



**Kanton Bern**  
**Canton de Berne**

Gleichstellung von Frau und Mann  
Egalité entre la femme et l'homme



Fachstelle für die Gleichstellung von Frauen und Männern (FGS)

## Newsletter «gleich & anders» Februar 2022, Nr. 1

Guten Tag

Ende des vergangenen Jahres hat der Kanton Bern 50 Jahre Frauenstimmrecht gefeiert und die Pionierinnen der bernischen Politik gewürdigt. Die Ausstellung «ExceptionnELLES» hat den Blick auf ausserordentliche Frauen in der Geschichte Biels und des Berner Juras gerichtet. In diesem Jahr steigen mehr Frauen in die Grossratswahlen als noch vor vier Jahren. Fast 40 Prozent beträgt ihr durchschnittlicher Anteil auf den Wahllisten. Frauen sind präsent und wollen gestalten. Das gibt Schwung für die Gleichstellung im neuen Jahr. Es gibt viele Möglichkeiten, sich konkret einzusetzen. Helfen Sie mit!

Das FGS-Team wünscht Ihnen eine anregende Lektüre!

---

### Berner Rathaus: Pionierinnen der bernischen Politik sind sichtbar geworden



Wer sind die ersten Grossrätinnen und die erste Regierungsrätin im Kanton Bern? Seit dem Jubiläum «50 Jahre Frauenstimm- und -wahlrecht im Kanton Bern» am 15. Dezember 2021 sind die Pionierinnen der bernischen Politik im Rathaus sichtbar. Ihre Namen kennzeichnen die damaligen Sitzplätze im Grossratssaal. Als Erinnerung an den «Meilenstein kantonales Frauenstimmrecht» ist das Einführungsdatum am 12. Dezember 1971 in die Treppe zur Wandelhalle eingraviert worden. Eine Gedenktafel in der Wandelhalle würdigt das hundertjährige beharrliche Engagement von Vorkämpferinnen und Vorkämpfern für Gleichberechtigung und Demokratie.

Die Biografien der zehn ersten Grossrätinnen und der ersten Regierungsrätin, Leni Robert, finden Sie auf der Website der Staatskanzlei. Zudem blicken drei alt Grossrätinnen in drei Kurzfilmen auf ihr politisches Amt zurück.

[Sichtbare Zeichen im Rathaus](#)



[Biografien und Videos der Pionierinnen](#)



---

ExceptionnELLES zeigt fünf Pionierinnen aus dem Berner Jura

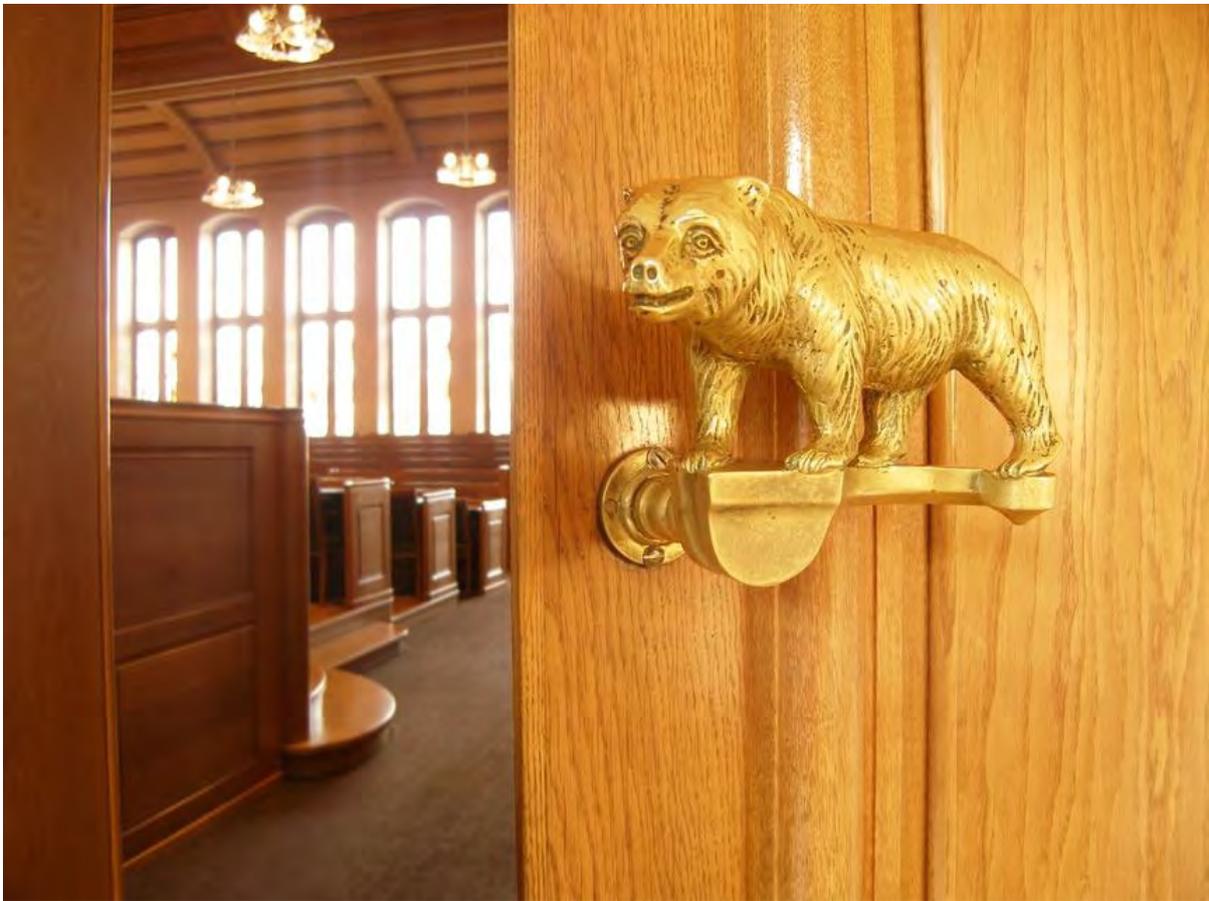


Seit Ende Dezember 2021 zeigt ExceptionnELLES nebst fünf aussergewöhnlichen Frauen aus Biel weitere fünf Pionierinnen aus dem Berner Jura: Elise Benoit-Huguelet (1820–1906), Lydie Amie Farron (1816–1896), Betty Fiechter (1896–1971), Clarisse Francillon (1899–1976), Marguerite Gobat (1870–1937). Zu sehen ist ExceptionnELLES zurzeit in Biel und Saint-Imier. Helena von Beust hat die Ausstellung konzipiert und gestaltet. Getragen wird sie vom Réseau Berne francophone in Zusammenarbeit mit dem Frauenplatz Biel und Mémoire d'ici.

[mehr erfahren](#) >

---

## Mehr Frauen als bisher kandidieren für die Grossrats- und Regierungsratswahlen 2022



Am 27. März 2022 finden im Kanton Bern die Regierungsrats- und Grossratswahlen statt. Noch nie haben so viele Frauen für die kantonale Legislative kandidiert wie im Jahr 2022. Der Frauenanteil beträgt 39.7 Prozent: Es fehlen noch 10.3 Prozent, um 50 Prozent zu erreichen. Nun liegt es an den Wählenden zu entscheiden, wie viele Frauen dieses Jahr in die Regierung und ins Parlament einziehen!

[Gleichstellung in öffentlichen Ämtern im Kanton Bern](#)



[Grossrats- und Regierungsratswahlen 2022](#)



---

Werkplatz Égalité: Workshops, Forum und Webinar 2022



# WERKPLATZ ÉGALITÉ

Will ihr Unternehmen Gleichstellung und Diversität konkret fördern und sich praxisbezogen mit andern Betrieben austauschen? Dann besuchen Sie die nächste Workshopreihe und das Forum Werkplatz Égalité. Der erste Erfahrungsaustausch findet zum Thema Lohngleichheit am **12. Mai 2022** statt. Zudem findet am **7. April 2022** ein Webinar statt. Dieses richtet sich an Unternehmen, die das kostenlose Instrument zur Lohngleichheit Logib 1 für grössere und/oder das neue Instrument Logib 2 für kleinere Unternehmen näher kennenlernen möchten. Werkplatz Égalité bringt Unternehmen zusammen, die Gleichstellung, Diversität und Vereinbarkeit von Familie und Privatleben voranbringen wollen. Die Plattform für Unternehmen bietet zudem einen Blog sowie Austauschmöglichkeiten auf LinkedIn und einen Newsletter an.

[mehr erfahren >](#)

---

«Kreativ und geschickt in die Lohnverhandlung!»:  
Weiterbildung für Frauen



**Kanton Bern**  
**Canton de Berne**

Gleichstellung von Frau und Mann  
Egalité entre la femme et l'homme

**Weiterbildung**

## Kreativ und geschickt in die Lohnverhandlung!

Mittwoch, 18. 5. 2022, 17.00 – 21.00 Uhr

In Bern oder online

Fachstelle für die Gleichstellung von Frauen und Männern



Sind Sie erwerbstätig und möchten bei der nächsten Lohnverhandlung Ihre Leistungen und Ihre Erfolge kreativer und geschickter ins rechte Licht rücken? Die Weiterbildung der Fachstelle für die Gleichstellung von Frauen und Männern zeigt Ihnen Strategien, Taktiken und hilfreiche Tricks, um erfolgreich zu verhandeln. Die diesjährige Weiterbildung findet am **18. Mai 2022** in Bern statt. Interessiert? Dann melden Sie sich rasch an!

[mehr erfahren](#) >

# Weiterbildungen zum Gleichstellungsgesetz und zu sexueller Belästigung am Arbeitsplatz



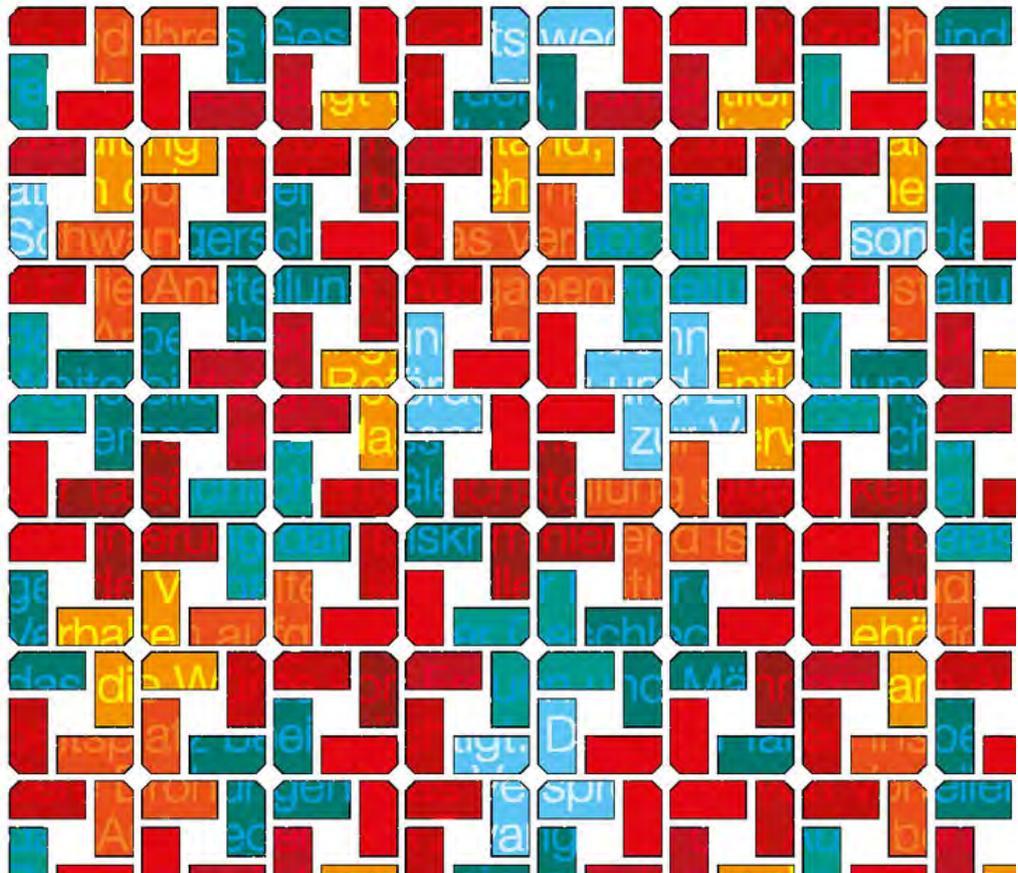
**Kanton Bern**  
**Canton de Berne**

Gleichstellung von Frau und Mann  
Egalité entre la femme et l'homme

## Weiterbildung

Mit Fairness zum Erfolg.  
Das Gleichstellungsgesetz im Arbeitsalltag.  
Donnerstag, 27. 10. 2022 | in Bern

Fachstelle für die Gleichstellung von Frauen und Männern



Die Daten der diesjährigen Weiterbildungen der Fachstelle für die Gleichstellung von Frauen und Männern für Betriebe und Fachpersonen in deutscher Sprache stehen fest: «Mit Fairness zum Erfolg. Das Gleichstellungsgesetz im Arbeitsalltag» am **27. Oktober 2022** und «Sexuelle Belästigung am Arbeitsplatz: wie beraten?» am **24./25. November 2022**. Eine Anmeldung ist ab Mitte April möglich. Reservieren können Sie sich die Daten schon jetzt.

[mehr erfahren](#) >

---

Leitfaden zur geschlechtergerechten Sprache des Kantons Bern auf Französisch



## Kanton Bern Canton de Berne

Der Kanton Bern hat seinen sprachlichen Leitfaden für das Französische überarbeitet. Das Kapitel über inklusive Sprache erörtert Möglichkeiten, wie in der Verwaltung des Kantons Bern geschlechtergerecht kommuniziert werden kann. Dabei geht der Leitfaden auch auf die Tücken der Sprache ein und zeigt, welche Formulierungen sinnvoll sind und welche weniger empfohlen werden. Der Leitfaden richtet sich an Mitarbeitende der Verwaltung, die schriftlich auf Französisch kommunizieren.

[mehr erfahren \(auf Französisch\)](#) >

---

Charta Lohngleichheit im öffentlichen Sektor ist auch für kleine Gemeinden interessant



Mit der Charta Lohngleichheit im öffentlichen Sektor wollen Bund, Kantone und Gemeinden ihr Engagement für die Lohngleichheit stärken und ihre Vorbildfunktion wahrnehmen. Der Kanton Bern und verschiedene bernische Gemeinden haben die Charta bereits unterzeichnet. Es beteiligen sich immer mehr kleine Gemeinden. Das kostenlose Lohngleichheitsinstrument Instrument Logib unterstützt neu auch Gemeinden mit kleinem Personalbestand, die Lohngleichheit zu analysieren. Ab März 2022 bietet das Eidgenössische Büro für Gleichstellung (EBG) Webinare und Werkstattgespräche zur Umsetzung der Lohngleichheit von Frau und Mann an.

- [Charta der Lohngleichheit im öffentlichen Sektor](#) >
- [Anmeldung Webinare Logib](#) >
- [Logib Modul 1](#) >
- [Logib Modul 2](#) >

---

Equal Pay Day am 20. Februar 2022



Der nationale Aktionstag «Equal Pay Day» macht die Lohnschere zwischen Männern und Frauen sichtbar. 2022 findet er am 20. Februar statt. Der Tag markiert, wie viel länger Frauen arbeiten müssen, um bei gleichwertiger Arbeit den Jahreslohn zu erreichen, den Männer im Vorjahr erreicht haben. Laut der schweizerischen Lohnstrukturerhebung von 2018 beträgt der Lohnunterschied 14.4 Prozent. Dieses Jahr liegt der Fokus auf dem «Gender Pension Gap», dem geschlechtsspezifischen Rentenunterschied. Der Equal Pay Day wird von BPW, den Business and Professional Women, organisiert.

[Mehr zum Equal Pay Day in der Schweiz](#)



[Mehr zu Lohngleichheit im Kanton Bern](#)



[Mehr zum Gleichstellungsgesetz](#)



---

Lehrgang «Geschlechterreflektiert mit Jungen, Männern und Vätern arbeiten» 2022 / 2023



männer.ch bietet zum vierten Mal den Lehrgang «Geschlechterreflektiert mit Jungen, Männern und Vätern arbeiten» an. Dieser startet im November 2022. Er vermittelt Fachleuten das nötige Knowhow, um geschlechterreflektiert Jungen, Männer und Väter zu beraten und zu begleiten. Der Lehrgang richtet sich sowohl an Fachleute der Jungen-, Männer- und Väterarbeit als auch an Fachleute, die sich in ihrer Arbeit mit den erwähnten Zielgruppen weiterentwickeln wollen.

[mehr erfahren](#) >

---

#geschlechtergerechter. Die neue Plattform für  
Geschlechterdialog



Aktuelles und Historisches, Fakten und Gesichter, Zahlen und Gefühle: Mit #geschlechtergerecht lanciert der Verein Geschlechtergerechter einen neuen Debattenraum rund um die emotional und kontrovers diskutierten Alltagsthemen: Geschlecht und Gesellschaft. Es sind alle eingeladen, sich an den Debatten zu beteiligen. Unterstützt wird diese Initiative vom Kaufmännischen Verband Schweiz.

[mehr erfahren](#) >

---

Berufsmentoring: Migrantinnen in Netzwerken der Arbeitswelt



Das Projekt des cfd bringt qualifizierte Berufsfrauen mit qualifizierten Migrantinnen aus dem gleichen Berufsfeld zusammen. Letztere streben eine Position auf dem Arbeitsmarkt an, die ihren Kompetenzen und Qualifikationen entspricht. Das Berufsmentoring ist ein Gewinn für beide Seiten: Die Migrantinnen erhalten Einblicke in ihr Arbeitsgebiet, lernen die Strukturen des Berufsfeldes in der Schweiz kennen und bauen berufliche Kontakte auf. Die Berufsfrauen sammeln Erfahrungen als Mentorinnen und wirken als Multiplikatorinnen, indem sie Arbeitgebende und Freundeskreise sensibilisieren. Für das Projekt im 2022 werden noch Mentorinnen gesucht. Ein Einstieg ins Projekt ist bis Ende Februar möglich.

[mehr erfahren](#) >

---

Swiss TecLadies: Tec-Challenge und Mentoring  
Programm 2022 – 2023



Zum dritten Mal startet das «Tec-Challenge» am 1. März und dauert bis am 30. April 2022. Jugendliche – sowohl Mädchen wie auch Buben – können online auf spielerische Weise Fragen zu naturwissenschaftlich-technischen Themen beantworten und attraktive Preise gewinnen. Das Mentoring-Programm von September 2022 bis Juni 2023 richtet sich ausschliesslich an Mädchen zwischen 13 und 16 Jahren, da Frauen in naturwissenschaftlich-technischen Berufen nach wie vor stark untervertreten sind. Während neun Monaten begleiten erfahrene Mentorinnen aus der Welt der Technik rund 100 Mädchen. Diese erhalten einen umfassenden Einblick ins Berufsleben. In mehreren Workshops erleben sie die Vielfalt technischer Berufe hautnah, werden selbständiger und stärken ihre Persönlichkeit.

[mehr erfahren](#) >

---

## Publikationen

---

Broschüre «Was tun bei häuslicher Gewalt?»



**Kanton Bern**  
**Canton de Berne**

**Was tun bei häuslicher Gewalt?**

# Informationen über häusliche Gewalt, Unterstützung und Massnahmen

Berner Interventionsstelle gegen Häusliche Gewalt

November 2021



Die aktualisierte Broschüre «Was tun bei häuslicher Gewalt – Informationen über häusliche Gewalt, Unterstützung und Massnahmen» der Berner Interventionsstelle gegen häusliche Gewalt (BIG) beantwortet Fragen wie zum Beispiel: Was ist häusliche Gewalt? Welche Unterstützung erhalten gewaltbetroffene Personen? Was passiert mit der gewalttätigen Person? Die Publikation richtet sich an alle, die mehr über das Thema der häuslichen Gewalt erfahren möchten. Sie ist auf der Website der BIG als Pdf verfügbar oder kann in Papierform bestellt werden.

[mehr erfahren](#) >

---

## Neuer Bericht zu den direkten Ungleichbehandlungen von Frauen und Männern im Bundesrecht

Der Bundesrat hat seinen Bericht über die direkten Ungleichbehandlungen von Frauen und Männern im Bundesrecht im vergangenen Dezember verabschiedet (Postulat Caroni). Laut diesem Bericht sind die meisten direkten Ungleichbehandlungen von Frauen und Männern aus rechtlicher Sicht zulässig. Gesetzesreformen sollen ungerechtfertigte Unterscheidungen in naher Zukunft beseitigen.

[mehr erfahren](#) >

---

## Berufliche Vorsorge: Männer beziehen mehr als doppelt so hohe Kapitalleistungen wie Frauen

2020 waren bei den Leistungen der beruflichen Vorsorge deutliche Unterschiede zwischen Frauen und Männern zu beobachten: Das zeigt die Neurentenstatistik des Bundesamtes für Statistik (BFS). Eine neue Altersrente aus der beruflichen Vorsorge (BV) belief sich 2020 im Median bei den Frauen auf 1167 Franken und bei den Männern auf 2081 Franken pro Monat.

[mehr erfahren](#) >

---

## Neuer Sprachleitfaden der Stadt Bern



Sprachleitfaden

# Kommunikation und Geschlecht: Worauf muss ich achten?

10 Tipps für die Stadtverwaltung

Auch die Stadt Bern hat einen neuen Sprachleitfaden veröffentlicht: «Kommunikation und Geschlecht: Worauf muss ich achten?». Der Leitfaden vermittelt den Mitarbeitenden der Stadt Bern Anregungen für geschlechterinklusive Schreibweisen und gibt Empfehlungen für Anreden, Formulare, Stellenausschreibungen und stereotypenfreie Illustrationen.

[mehr erfahren](#) >

---

Veranstaltungen

---

Tagung: «Frauen in der Landwirtschaft», 23. – 25.3.2022,  
in Zollikofen (Bern)



Die 4. Internationale deutschsprachige Tagung ermöglicht einen breiten Wissens- und Erfahrungsaustausch zwischen Frauen aus der Landwirtschaft und Vertreterinnen und Vertretern der Forschung, der landwirtschaftlichen Beratung, der Politik und der Verwaltung. Die Tagung gibt den Frauen in der Landwirtschaft einen Platz und macht ihre Bedürfnisse, Fragen und Probleme sichtbar. Sie wird vom Geographischen Institut der Universität Bern (GIUB) mitorganisiert. Anmeldefrist ist der 28. Februar 2022.

[mehr erfahren](#) >

---

## Mehr Informationen zur Gleichstellung von Frau und Mann

Kanton Bern: Gleichstellung von Frau und Mann

Familienportal des Kantons Bern: Vereinbarkeit von Familie und Beruf

Bundesamt für Statistik (BFS): aktuelle Zahlen

Eidgenössisches Büro für die Gleichstellung von Frau und Mann (EBG)

EQUALITY.CH: Schweiz. Konferenz der Gleichstellungsbeauftragten SKG

---

Newsletter abmelden



Rechtliche Hinweise



---

Fachstelle für die Gleichstellung von Frauen und Männern des Kantons Bern (FGS)

Postgasse 68, Postfach

3000, Bern

+41 31 633 75 77

[gleichstellung@be.ch](mailto:gleichstellung@be.ch)

[www.be.ch/gleichstellung](http://www.be.ch/gleichstellung)